

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 3 päivänä helmikuuta 1997,

tietokantajärjestelmään liittyvien taulukoiden vahvistamisesta pakkauksista ja pakkajätteistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/62/EY mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(97/138/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon pakkauksista ja pakkajätteistä 20 päivänä joulukuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/62/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

taulukoiden ja tietojen toimittamista koskevia ohjeita olisi määräjoihin tarkasteltava uudelleen käytännön kokemusten perusteella ja niitä olisi tarvittaessa muutettava, ja

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat direktiivin 94/62/EY 21 artiklan nojalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän kaikkiin direktiivin 94/62/EY 2 artiklan 1 kohdan mukaisiin yhteisön markkinoille saatettuihin pakkauksiin ja kaikkiin pakkajätteisiin sovellettavan päätöksen tarkoituksena on määritellä pakkauksia ja pakkajätteitä koskevaan tietokantajärjestelmään liittyvät taulukot, jotka on otettava käyttöön, jotta jäsenvaltiot ja komissio voivat valvoa direktiivissä 94/62/EY säädettyjen tavoitteiden täytäntöönpanoa.

Näiden taulukoiden avulla on tarkoitus yhdenmukaistaa tuotettujen tietojen ominaisuudet ja esitystapa ja tehdä eri jäsenvaltioiden tiedoista vertailukelpoiset.

2 artikla

Tässä päätöksessä:

- sovelletaan direktiivin 94/62/EY 3 artiklassa annettuja määritelmiä niitä vastaavia käsitteitä käytettäessä,
- ”yhdistelmäateriaalista valmistetulla pakkauksella” tarkoitetaan pakkausta, joka on valmistettu erilaisista materiaaleista, joita ei voi käsin erottaa toisistaan ja joista yhdenkään osuus ei ylitä direktiivin 94/62/EY 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvis-

tettua painoprosenttia. Samalla menettelyllä vahvistetaan myös joitakin materiaaleja koskevat mahdolliset poikkeukset.

3 artikla

Liitteissä esitetyt taulukot on täytettävä vuosittain kunkin täyden kalenterivuoden osalta vuotta 1997 koskevista tiedoista alkaen, ja ne on toimitettava komissiolle 18 kuukauden kuluessa kyseisen vuoden päättymisestä. Taulukot toimitetaan komissiolle direktiivin 94/62/EY 17 artiklan mukaisesti täytettävien kansallisten kertomusten mukana.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle asianmukaiset laadulliset tiedot pakkausten raskasmetallipitoisuuksista direktiivin 94/62/EY 11 artiklan mukaisesti sekä haitallisista ja muista vaarallisista aineista ja materiaaleista direktiivin 94/62/EY liitteessä II olevan 1 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on myös esitettävä komissiolle määrää koskevat tiedot tuotteen sisällön aiheuttaman saastumisen vuoksi vaarallisina pidetyistä pakkajätteistä neuvoston direktiivin 91/689/ETY⁽²⁾ ja neuvoston päätöksen 94/904/ETY⁽³⁾ mukaisesti, erityisesti jos pakkajäte ei sovellu kierrätykseen.

Komissiolle on laadittava kertomus viimeistään direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun viisivuotiskauden loppussa. Kertomus on laadittava myös seuraavien viisivuotiskausjaksojen päättyttyä.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle tässä päätöksessä määritellyt taulukot täytettyinä sekä asianmukainen kuvaus siitä, kuinka tiedot on kerätty, ja niiden tietokantojen pääominaisuudet, joista tiedot on saatu.

Kuvauksen on sisällettävä erityisesti arviot, joita on käytetty hyödynnettyjen ja kierrätettyjen pakkajätteiden määrien ja osuuden sekä uudelleenkäytön osuuden laskennassa.

(¹) EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 10

(²) EYVL N:o L 377, 31.12.1991, s. 20

(³) EYVL N:o L 356, 31.12.1994, s. 14

6 artikla

Liitteeseen III (taulukot 3, 4.1. ja 4.2.) sisällytettävillä, kierrätettyjen tai hyödynnettyjen pakkausjätteiden painoa koskevilla tiedoilla tarkoitetaan pakkausjätteitä, jotka käsitellään tehokkaalla kierrätys- tai hyödyntämismenetelmällä.

Ainoastaan markkinoille saatetuista pakkauksista peräisin olevat jätteet voidaan ottaa huomioon tässä pakkausjätteiden laskennassa ja sen ulkopuolelle on jätettävä pakkausten tai pakkausmateriaalien tuotannosta tai muusta menetelmästä aiheutuvat tuotantojäämät.

7 artikla

Taulukoihin sisällytettävien tietojen avulla on tarkoitus valvoa direktiivin 94/62/EY tavoitteiden täytäntöönpanoa, ja niitä käytetään myös tiedotustarkoituksiin sekä perustana tuleville päätöksille.

Liitteen II (taulukko 2) täyttäminen on vapaaehtoista.

Liitteen III (taulukot 3, 4.1. ja 4.2.) tietojen erittely orgaaniseen kierrätykseen, muuhun kierrätykseen, energian hyödyntämiseen ja muuhun hyödyntämiseen, polttamiseen ja kaatopaikalle vientiin on vapaaehtoista ja niitä käytetään pelkästään tiedotustarkoituksiin.

Kohdissa "yhteensä", "kierrätetty yhteensä" ja "hyödynnetty yhteensä" pyydettyjen tietojen antaminen on pakol-

lista. Tietojen antaminen kohtaan "lajiteltu kierrätystä varten" on vapaaehtoista.

Pakkausmateriaalit, joita koskevien tietojen antaminen on pakollista, ovat lasi, muovit, paperi ja kartonki sekä metallit.

8 artikla

Komissio tarkistaa direktiivin 94/62/EY 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ohjeet, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden on toimitettava tietonsa, jotta kyseiset tiedot olisivat vertailukelpoiset ja yhdenmukaiset. Ohjeissa annetaan käytettävät määritelmät, mukaan lukien yhdistelmämaterialien määritelmä, sekä määritellään tarkkuussot, johon tiedoissa on pyrittävä.

Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tiedot annetaan näiden ohjeiden mukaisesti.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 1997.

Komission puolesta

Ritt BJERREGAARD

Komission jäsen

LIITE I

Taulukko 1

Jäsenvaltioissa markkinoille saatettujen pakkausten määrä

(tonnia)

Materiaali		Tyhjien pakkausten tuotanto	Tuonti (tyhjät pakkaukset ja täytetyt pakkaukset)	Vienti (tyhjät pakkaukset ja täytetyt pakkaukset)	Markkinoille saatettu määrä
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
LASI					
MUOVI	PET				
	PE				
	PVC				
	PP				
	PS				
	Muu				
	Yhteensä				
PAPERI JA KARTONKI					
METALLIT	Teräs				
	Alumiini				
	Yhteensä				
YHDISTELMÄMATERIAALIT					
PUU					
MUU					
YHTEENSÄ					

1. Sarakkeet 2, 3 ja 4 on täytettävä, jos sarakkeen 5 täyttämiseen käytetty menetelmä viittaa tuotantoon sekä tuonti- ja vientitilastoihin.
2. Sarakkeet 3 ja 4 voi jakaa tyhjiä ja täytettyjä pakkauksia koskeviin alakohtiin.
3. Erittelyä eri muoviluokkiin ja metallien erittelyä teräkseen ja alumiiniin sekä yhdistelmämateriaaleja ja puuta koskevien tietojen toimittaminen on vapaaehtoista. Varjostettujen kohtien täyttäminen on vapaaehtoista.
4. Yhdistelmämateriaaleja koskevat tiedot voidaan ilmoittaa joko pääasiallisen materiaalin kokonaispainon mukaan tai erikseen eriteltyinä.

LIITE II

Taulukko 2

Uudelleenkäytettävät pakkaukset

Materiaali	Pakkaustyyppi	Tuote	Uudelleen käytettävässä pakkauksessa olevan tuotteen määrä	Uudelleen käytettävässä pakkauksessa ja samantyyppisessä kertapakkauksessa olevan tuotteen määrä yhteensä	Uudelleen käytettäviä yksiköitä kierrossa	Vuotuisten käyttökerrosten määrän keskiarvo	Käyttöikä	Samantyyppisessä kertapakkauksessa olevat markkinoille saatetut yksiköt
LASI	pullot	juomat						
		muu						
	säilytysastiat							
MUOVIT	tynnyrit, säiliöt > 250 l – < 250 l	elintarvikkeet						
		muut						
	säiliöt > 250 l	elintarvikkeet						
		muut						
	suursäkit							
	pullot	juomat						
KARTONKI JA AALTOPAHVI	laatikot	muu						
	säilytysastiat							
	korit							
	kuormalavat							
	laatikot							
	tynnyrit							
METALLIT	alumiini	kuljetuslaatikot						
		kuormalavat						
	teräs	astiat, tynnyrit < 50 l	elintarvikkeet					
		muut						
		astiat, tynnyrit > 50 l – < 300 l	elintarvikkeet					
		muut						
		astiat, tynnyrit < 50 l	elintarvikkeet					
		muut						
PUU	teräs	astiat, tynnyrit > 50 l – < 300 l	elintarvikkeet					
		muut						
	alumiini	laatikot						
		korit						
		tynnyrit						
		kuormalavat						

Tämän taulukon täyttäminen on vapaaehtoista ja taulukko on tarkoitettu ainoastaan niille tuote- ja/tai pakkausluokille, joita kansalliset viranomaiset pitävät direktiivin 94/62/EY 5 artiklan säännösten kannalta olennaisina.

Vastaavasti pakkaustyyppien ja tuotteita koskevat sarakkeet käsittävät kaikki mahdolliset uudelleenkäyttöön menevät luokat, mutta ainoastaan kansallisen uudelleenkäyttöjärjestelmän kannalta olennaiset kohdat on täytettävä. Tarvittaessa otsikot voidaan muokata kyseisiä järjestelmiä vastaaviksi.

Tietojen saatavuudesta riippuen juomia, elintarvikkeita ja muita kuin elintarvikkeita koskevat yleiset kohdat voidaan jakaa alakohtiin, kuten kivennäisvedet, alkoholittomat juomat, maito, alkoholijuomat, liha, kala, pesujauheet, jne.

Toimitettavien tietojen ja niiden tarkkuustason osalta on otettava huomioon niiden saatavuus ja niihin liittyvät kustannukset, ja tiedot voidaan tarvittaessa mukauttaa jäsenvaltioiden tilanteisiin.

Huomautuksia:

"Yksiköitä kierrossa": palautusjärjestelmässä kiertävien yksiköiden määrä

"Vuosikiertoluku": yksiköiden keskimääräinen vuosittainen kiertomäärä

Varjostetut kohdat ovat kaikissa tapauksissa toissijaisia. Kaikissa muissa tapauksissa juomiin ja nesteisiin liittyvät määrät ilmoitetaan litroina ja kiloina.

Taulukko 4.1

Jäsenvaltiossa syntyvien ja jäsenvaltion ulkopuolella hyödynnettyjen pakkausjätteiden seurattut määrät

Materiaali		Hyödyntäminen						Hyödynnetty yhteensä
		Orgaaninen kierrätys	Muu kierrätys	Kierrätetty yhteensä	Energian hyödyntäminen	Muu hyödyntäminen	Hyödynnetty yhteensä	
LASI								
	PET							
	PE							
	PVC							
	PP							
	PS							
	Muu							
Yhteensä								
PAPERI JA KUITUKARTONKI								
METALLIT	Alumiini							
	Teräs							
	Yhteensä							
YHDISTELMÄMATERIAALI								
PUU								
MUU								
YHTEENSÄ								

Taulukko 4.2

Jäsenvaltion ulkopuolella syntyvien ja jäsenvaltiossa hyödynnettyjen pakkausjätteiden seuratut määrät

(tonnia)

Materiaali	Hyödyntäminen					
	Orgaaninen kierrätys	Muu kierrätys	Kierrätetty yhteensä	Energian hyödyntäminen	Muu hyödyntäminen	Hyödynnetty yhteensä
LASI						
MUOVI	PET					
	PE					
	PVC					
	PP					
	PS					
	Muu					
	Yhteensä					
PAPERI JA KUITUKARTONKI						
METALLIT	Alumiini					
	Teräs					
	Yhteensä					
YHDISTELMAMATERIAALI						
PUU						
MUU						
YHTEENSÄ						

Huomautus taulukoista 3, 4.1. ja 4.2.

1. Taulukkoa 3 koskevat tiedot voidaan niin haluttaessa jakaa yhdyskunta- ja muihin kuin yhdyskuntajätteisiin.
 2. "Yhteensä" -sarake on pakollinen. "Lajiteltu kierrätystä varten" -sarakkeen täyttäminen on vapaaehtoista.
 3. "Orgaaninen kierrätys" ja "muu kierrätys" -sarakkeiden täyttäminen on vapaaehtoista.
"Kierrätetty yhteensä" -sarake on pakollinen.
 4. "Energian hyödyntäminen" ja "muu hyödyntäminen" -sarakkeiden täyttäminen on vapaaehtoista.
"Hyödynnetty yhteensä" -sarake on pakollinen.
 5. "Polttaminen" ja "kaatopaikalle vienti" -sarakkeiden täyttäminen on vapaaehtoista.
 6. Erittelyä eri muoviluokkiin ja metallien erittelyä teräkseen ja alumiiniin sekä yhdistelmämateriaaleja ja puuta koskevien tietojen toimittaminen on vapaaehtoista.
 7. Yhdistelmämateriaaleja koskevat tiedot voidaan ilmoittaa joko pääasiallisen materiaalin kokonaispainon mukaan tai erikseen eriteltyinä.
 8. Mustatut kohdat ovat kaikissa tapauksissa tarpeettomia. Varjostettujen kohtien täyttäminen on vapaaehtoista.
-